

# KOMUNIKAT DLA PRACODAWCÓW I PRACOWNIKÓW

## ORDYNACJA MIASTA CHICAGO DOTYCZĄCA MINIMALNEJ PŁACY

KODEKS MIASTA CHICAGO ROZDZIAŁ 1-24  
CITY OF CHICAGO ◦ BURMISTRZ RAHM EMANUEL

Ordynacja dot.  
minimalnej płacy odnosi  
się do:

- Pracodawców posiadających miejsce pracy w granicach miasta Chicago i/lub od których wymagane jest uzyskanie licencji na prowadzenie działalności gospodarczej w mieście
- Pracowników, którzy pracują w mieście co najmniej dwie godziny w okresie dwu tygodni. Dotyczy to pracowników pomocy domowej, zatrudnianych dzień w dzień, oraz pracowników domowej opieki zdrowotnej. Związek zawodowy może odstąpić od tego wymogu dla swoich członków w ramach umów zbiorowych.
- Minimalna stawka godzinowa podwyższana będzie 1 lipca każdego roku w latach 2015-19 według harmonogramu jak poniżej. Poczynając od r. 2020, coroczny wzrost minimalnej płacy związany będzie ze stopą inflacji, ale nie może przekroczyć 2,5 procenta. Nie będzie jednak podwyżki minimalnej płacy, jeśli poziom bezrobocia w Chicago w roku poprzedzającym wyniesie 8,5% lub więcej.

W jaki sposób  
przeprowadzony zostanie  
wzrost minimalnej płacy?

| Data Wejścia w Życie<br>(Zgodnie z prawem stanowym) | Pracujący bez napiwków | Pracujący z napiwkami*   |
|---|------------------------|--|
| 1 lipca, 2018                                       | \$12,00                | \$6,25   |
| 1 lipca, 2019                                       | \$13,00                | Decyzja dot. stawki podejmowana<br>będzie każdego roku<br>1 czerwca lub przed. |
| 1 lipca, 2020                                       |                        |  |

\* Zgodnie z prawem stanowym oraz wydanym zarządzeniem, jeżeli zarobki pracownika plus dodatki (tips) za przepracowane godziny nie są równe zarobkowi za ilość godzin przepracowanych według minimalnej stawki, różnica musi być wyrównana przez pracodawcę.

W jaki sposób  
miejsca pracy  
powinno zastosować  
się do ordynacji?

- Płaca minimalna w godzinach nadliczbowych powinna równać się: płaca minimalna pomnożona przez 1.5. Naprzykład: Minimalna płaca za godziny nadliczbowe dla pracowników w okresie od 1 lipca 2018 wyniesie \$12x1.5, co się równa \$18.00 za godzinę. Pracownicy, którzy otrzymują dodatki (tips) mają uprawnienia do minimalnej stawki zarobkowej, która wyniesie \$18.00 minus najwyższy dodatek (tip). Naprzykład: Zaczynając od 1 lipca 2018 minimalna płaca z nadgodzinami będzie wynosić \$18.00 minus \$5.75 (aktualnie najwyższy dodatek (tip) co daje \$12.25.
- Ordynacja wymaga by pracodawcy wywiesili informacje o podwyżce minimalnej płacy i związanych z nią praw pracowników w miejscach pracy i dołączyli te informacje do pierwszej wypłaty po wejściu podwyżki w życie.
- Informacja ta powinna być również załączona do pierwszej wypłaty dla każdego nowozatrudnionego pracownika.
- Pracodawcy muszą utrzymywać dokumentację dotyczącą wszystkich wypłat pracownikom i jeśli zajdzie potrzeba, udostępnić ją Komisarzowi BACP (Departament Biznesu i Ochrony Konsumenta).
- Pracodawcy nie mogą dyskryminować lub podejmować niepożądanych działań przeciw pracownikom w odwecie za korzystanie z przysługujących im praw.
- Pracodawcy potencjalnie podlegają karze w wysokości \$500 - \$1.000 od każdego wykroczenia, a także możliwości zawieszenia lub unieważnienia licencji i zwrotu zaległych plac.
- Pracownik, który uważa że nie otrzymał płacy podwyższonej do wymaganego minimum, może złożyć skargę w Urzędzie Miasta telefonując na numer 311.
- Pełne pisemne oświadczenie musi być dostarczone do BACP by rozpocząć dochodzenie.
- Od pracowników nie będzie wymagana informacja dotycząca statusu imigracyjnego osób składających skargi lub zażalenia.
- BACP nie funkcjonuje jako prywatny adwokat pracowników. Pracownik ma prawo do prywatnego postępowania cywilnego w odniesieniu do swego pracodawcy w sądzie okręgowym, jeśli płaca pracownika była poniżej wymaganego przez prawo minimum. Pracownikom może przysługiwać zwrot sumy trzy razy wyższej niż niedopłata plus koszty i uzasadnione opłaty prawne.

Prawa przysługujące  
pracownikom na mocy  
Ordynacji:

W sprawie skarg,  
dzwon na numer:

# 311

Dodatkowa informacja:

## WWW.CITYOFCHICAGO.ORG/BACP

CITY OF CHICAGO • DEPARTMENT OF BUSINESS AFFAIRS AND CONSUMER PROTECTION

